

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

July 1 to September 30, 2008

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} juillet au 30 septembre 2008

VOLUME 142

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board.....	1
Canadian Environmental Assessment Agency	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
Hazardous Materials Information Review Commission.....	2
NAFTA Secretariat.....	2
National Energy Board	2
Northwest Territories Water Board	2
Parks Canada Agency.....	2
Patented Medicine Prices Review Board.....	2
Public Service Commission.....	2

GOVERNMENT HOUSE

GOVERNMENT NOTICES

Agriculture and Agri-Food	2
Environment	2
Environment and Health.....	3
Finance	3
Finance and Foreign Affairs and International Trade	3
Health	3
Human Resources and Skills Development.....	3
Industry.....	3
National Defence	6
Natural Resources.....	6
Notice of Vacancies.....	6
Public Safety and Emergency Preparedness	6
Superintendent of Financial Institutions	6
Supreme Court of Canada	7
Transport	7

MISCELLANEOUS NOTICES

ORDERS IN COUNCIL

PARLIAMENT

PROPOSED REGULATIONS

SUPPLEMENTS

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	15
Agence des services frontaliers du Canada.....	15
Agence du revenu du Canada	15
Agence Parcs Canada	15
Commission de la fonction publique.....	15
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	16
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	16
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	16
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers.....	16
Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest	17
Office national de l'énergie.....	17
Secrétariat de l'ALÉNA	17
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	17

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

AVIS DU GOUVERNEMENT

Agriculture et Agroalimentaire.....	14
Avis de postes vacants.....	14
Cour suprême du Canada.....	14
Défense nationale	14
Environnement	14
Environnement et Santé.....	14
Finances.....	15
Finances et Affaires étrangères et Commerce international.....	15
Industrie.....	15
Ressources humaines et Développement des compétences	15
Ressources naturelles.....	15
Santé.....	15
Sécurité publique et Protection civile.....	15
Surintendant des institutions financières	15
Transports	15

AVIS DIVERS

DÉCRETS EN CONSEIL.....

PARLEMENT

RÈGLEMENTS PROJETÉS

SUPPLÉMENTS

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 27 to 39. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
142	27	July 5	2067 to 2146
142	28	July 12	2147 to 2190
142	29	July 19	2191 to 2232
142	30	July 26	2233 to 2310
142	31	August 2	2311 to 2364
142	32	August 9	2365 to 2414
142	33	August 16	2415 to 2460
142	34	August 23	2461 to 2492
142	35	August 30	2493 to 2556
142	36	September 6	2557 to 2592
142	37	September 13	2593 to 2622
142	38	September 20	2623 to 2680
142	39	September 27	2681 to 2726

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency

Special Import Measures Act	
Certain aluminum extrusions — Decision	2533
Certain carbon steel welded pipe — Decision	2320
Certain thermoelectric coolers and warmers — Decision	2534

Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Revocation of registration of a charity (<i>Erratum</i>).....	2216
Revocation of registration of a registered Canadian amateur athletic association	2535
Revocation of registration of charities	2075, 2162, 2257, 2321, 2370, 2437, 2471, 2535, 2632, 2696

Canada-Newfoundland and Labrador Offshore

Petroleum Board	
Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act	
Call for Bids No. NL08-01 (Central Ridge/ Flemish Pass)	2163
Call for Bids No. NL08-02 (Jeanne d'Arc Basin).....	2167
Call for Bids No. NL08-03 (Sydney Basin).....	2169
Call for Bids No. NL08-04 (Western Newfoundland and Labrador Offshore Region).....	2173

Canadian Environmental Assessment Agency

Canadian Environmental Assessment Act	
Replacement Class Screening Report: Fixed Aids to Navigation — Maritimes Region — Public Notice	2322

Canadian International Trade Tribunal

Aluminum extrusions — Commencement of preliminary injury inquiry	2537
Appeal No. AP-2007-004 — Decision	2437
Appeal No. AP-2007-005 — Decision	2374
Appeal No. AP-2007-006 — Decision	2259
Appeal No. AP-2007-021 — Decision	2437
Appeal No. AP-2007-024 — Decision	2634
Carbon steel pipe nipples and adaptor fittings — Order...	2260
Carbon steel welded pipe — Finding.....	2539
Certain fasteners — Commencement of interim review ...	2569

Communications, detection and fibre optics — Dismissal.....	2177
Communications, photographic, mapping, printing and publication services — Determination	2176
EDP hardware and software — Determination.....	2216
Information processing and related telecommunication services — Determination.....	2260
Notice No. HA-2008-006 — Appeals.....	2536
Professional, administrative and management support services Determinations	2323
Inquiry.....	2476
Structural tubing — Change of date of public hearing	2600
Thermoelectric containers Change of date of public hearing	2633
Commencement of inquiry.....	2471
Preliminary determination.....	2261
Three-layer and four-layer outerwear fabric — Revised description.....	2261
Transportation, travel and relocation services — Determinations	2438
Wood slats — Expiry of findings	2474
Woven polyester fabric.....	2477

Canadian Radio-television and Telecommunications

Commission	
Addresses of CRTC offices — Interventions.....	2075, 2177, 2217, 2262, 2324, 2375, 2438, 2477, 2539, 2571, 2600, 2634, 2696
Decisions	
2008-126-1.....	2178
2008-127 to 2008-130.....	2076
2008-128-1.....	2179
2008-131 to 2008-137.....	2178
2008-138.....	2217
2008-139.....	2217
2008-140 to 2008-144.....	2263
2008-145.....	2324
2008-146.....	2325
2008-147 to 2008-155.....	2375
2008-151-1.....	2478
2008-156 to 2008-166.....	2439
2008-167 to 2008-186.....	2478
2008-187 to 2008-208.....	2540
2008-207-1.....	2636
2008-209 to 2008-238.....	2572
2008-221-1.....	2602
2008-222-1.....	2575
2008-239 to 2008-252.....	2601
2008-253 to 2008-256.....	2635
2008-257 to 2008-264.....	2697
Public hearings	
2008-9 — Notice of consultation and hearing	2264
2008-9-1 — Notice of consultation and hearing	2265
2008-9-2 — Notice of consultation and hearing	2325
2008-9-4 — Notice of consultation and hearing.....	2698
2008-10 — Notice of consultation and hearing	2544
2008-10-1 — Notice of consultation and hearing.....	2603
2008-10-2 — Notice of consultation and hearing.....	2699
Public notices	
2008-44-1 — Notice of consultation — Availability of related documents	2179

2008-54-1 — Notice of consultation	2325	National Energy Board	
2008-56 — Notice of consultation.....	2180	Calpine Energy Services Canada Ltd. — Application to	
2008-56-1 — Notice of consultation	2326	export electricity to the United States	2643
2008-56-2 — Notice of consultation	2377	FPL Energy Power Marketing, Inc. — Application to	
2008-57 — Information bulletin — Allocation of the		export electricity to the United States	2482
transaction value in changes in the effective control of		Nova Scotia Power Incorporated — Application to	
broadcasting undertakings.....	2180	export electricity to the United States	2328
2008-58 — Notice of consultation — Call for comments		Northwest Territories Water Board	
on proposed amendments to the criteria of the		Northwest Territories Waters Act	
Certified Independent Productions Funds policy for		Notice of public hearing	2378
broadcasting distribution undertakings	2181	Parks Canada Agency	
2008-58-1 — Notice of consultation — Call for		Species at Risk Act	
comments on proposed amendments to the criteria of		Description of critical habitat of the Banff Springs Snail	
the Certified Independent Productions Funds policy		in Banff National Park of Canada	2442
for broadcasting distribution undertakings —		Patented Medicine Prices Review Board	
Extension of deadline for comments.....	2604	Patent Act	
2008-59 — Notice of consultation.....	2218	Hearing	2220, 2267, 2548
2008-60 — Notice of consultation.....	2218	Public Service Commission	
2008-61 — Notice of consultation.....	2218	Public Service Employment Act	
2008-62 — Notice of consultation — Call for comments		Extension to a leave of absence without pay granted	
on proposed amendments to the benefits policy set out		Glémaud, Patrick.....	2181
in Building on Success: A Policy Framework for		Permission and leave granted	
Canadian Television	2266	Matteau, Jean-Luc.....	2329
2008-62-1 — Notice of consultation — Call for		Nicholson, Leonard Evans	2445
comments on proposed amendments to the benefits		Permission granted	
policy set out in Building on Success: A Policy		Callaghan, Victor Wayne	2379
Framework for Canadian Television.....	2604	Drake, Bruce W.	2699
2008-63 — Notice of consultation.....	2266	Gallant, Paul A.	2577
2008-64 — Notice of consultation.....	2267	Marlin, Kevin Morris	2700
2008-65 — Notice of consultation.....	2326	Renaud, Pierre Nelson.....	2577
2008-66 — Notice of consultation.....	2327	Stewart, Scott Reynold.....	2606
2008-67 — Regulatory policy — Amendments to the		Turner, Robert J. W.	2446
Radio Regulations, 1986 — Implementation of the			
Commercial Radio Policy 2006 and the Digital Radio		GOVERNMENT HOUSE	
Policy	2327	Awards to Canadians	2234, 2494
2008-68 — Notice of consultation.....	2328	Meritorious Service Decorations	2194
2008-69 — Notice of consultation.....	2377	Military Valour Decorations.....	2192
2008-70 — Notice of consultation.....	2441		
2008-71 — Notice of consultation.....	2481	GOVERNMENT NOTICES	
2008-72 — Notice of consultation.....	2547	Agriculture and Agri-Food, Dept. of	
2008-73 — Notice of consultation.....	2547	Notice of consultations on the special agricultural	
2008-74 — Notice of consultation.....	2577	safeguard	2199
2008-75 — Notice of consultation.....	2605	Environment, Dept. of the	
2008-76 — Notice of consultation — Call for comments		Canadian Environmental Protection Act, 1999	
on the proposed addition to the lists of eligible		Ministerial Condition No. 15223	2624
satellite services of CNN International for		Notice of intent to amend the Domestic Substances List	
distribution on a digital basis	2605	under subsection 87(3) of the Canadian Environmental	
2008-77 — Information bulletin — Applications		Protection Act, 1999 to indicate that subsection 81(3)	
processed pursuant to streamlined procedures	2606	of the Act applies to 9,10-Anthracenedione, 1-amino-	
2008-78 — Regulatory policy — Addition of Big Ten		4-(phenylamino); 1-Propanaminium, 3-[[4-[(2,4-	
Network to the lists of eligible satellite services for		dimethylphenyl)amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-	
distribution on a digital basis	2606	anthracenyl]amino]-N,N,N-trimethyl-, methylsulfate;	
2008-79 — Notice of consultation.....	2636	and 9,10-Anthracenedione, 1-[(5,7-dichloro-1,9-	
2008-80 — Notice of consultation.....	2636	dihydro-2-methyl-9-oxopyrazolo[5,1-b]quinazolin-3-	
Hazardous Materials Information Review Commission		yl)azo]-.....	2462
Hazardous Materials Information Review Act		Notice of intent to publish Canada's Offset System for	
Decisions and orders on claims for exemption	2077	Greenhouse Gases: Guide for Protocol Developers as	
Filing of a claim for exemption	2637	one of three proposed Guides under Canada's Offset	
NAFTA Secretariat		System for Greenhouse Gases.....	2410
Carbon and certain alloy steel wire rod from Canada —		Notice with respect to Batch 7 Challenge substances	2501
Completion of panel review	2219	Order 2008-66-05-01 Amending the Non-domestic	
Certain softwood lumber products from Canada —		Substances List.....	2420
Completion of panel review	2441	Order 2008-87-03-04 Amending the Non-domestic	
Pure magnesium and alloy magnesium from Canada —		Substances List.....	2153
Completion of panel review	2482	Order 2008-87-05-02 Amending the Non-domestic	
		Substances List.....	2245

Order 2008-87-06-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	2595	Finance, Dept. of, and Dept. of Foreign Affairs and International Trade	
Permit No. 4543-2-03453, amended.....	2416	Customs Tariff	
Permit No. 4543-2-03457.....	2148	Invitation to submit comments on extension of most-favoured-nation tariff treatment to Libya.....	2247
Permit No. 4543-2-03458.....	2558	Health, Dept. of	
Permit No. 4543-2-03459.....	2416	Department of Health Act	
Permit No. 4543-2-03460.....	2068	Notice amending the Ship Sanitation Certificate fees.....	2423
Permit No. 4543-2-03461.....	2149	Food and Drugs Act	
Permit No. 4543-2-03462.....	2236	Food and Drug Regulations — Amendments.....	2625, 2684
Permit No. 4543-2-03463.....	2238	Human Resources and Skills Development, Dept. of	
Permit No. 4543-2-03464.....	2239	Canada Student Loans Regulations	
Permit No. 4543-2-03465.....	2417	Interest rates.....	2596
Permit No. 4543-2-03466.....	2495	Industry, Dept. of	
Permit No. 4543-2-03467.....	2682	Appointments	
Permit No. 4543-2-03468.....	2496	Ainslie, Betty.....	2206
Permit No. 4543-2-03470.....	2594	Ainsworth, James Clifford.....	2204
Permit No. 4543-2-04329.....	2150	Al-Yassini, Ayman.....	2686
Permit No. 4543-2-04331.....	2200	Andrews, Dorothy.....	2424
Permit No. 4543-2-04332.....	2069	Asper, Gail.....	2566
Permit No. 4543-2-04333.....	2418	Astley, Robert M.....	2686
Permit No. 4543-2-06484.....	2312	Aubry, Richard Nelson.....	2424
Permit No. 4543-2-06513, amended.....	2683	Awashish, Philip.....	2205
Permit No. 4543-2-06529.....	2151	Aymar, Alisa L.....	2689
Permit No. 4543-2-06531.....	2241	Azmudeh, Negar.....	2207
Permit No. 4543-2-06533.....	2242	Baksi, Pamela Helen.....	2206
Permit No. 4543-2-06534.....	2243	Bancroft-Jones, Anne.....	2209
Permit No. 4543-2-06535.....	2559	Barkley, Bill.....	2566
Permit No. 4543-2-06536.....	2561	Barnes, Barry D.....	2207
Permit No. 4543-2-06537.....	2562	Beaudry, Harold Philip Dennis.....	2687
Significant New Activity Notice No. 15050.....	2154	Beauregard, Rémy.....	2203
Significant New Activity Notice No. 15061.....	2155	Beccarea, Robert Anthony.....	2425
Significant New Activity Notice No. 15074.....	2246	Behr, Aurélien Alain Albert.....	2690
Significant New Activity Notice No. 15092.....	2202	Berg, George Fredrick.....	2425
Significant New Activity Notice No. 15111.....	2421	Bernier, Denis.....	2209
Significant New Activity Notice No. 15173.....	2564	Berry, Clifford Daniel.....	2207
Significant New Activity Notice No. 15221.....	2366	Berthiaume, David.....	2203
Kyoto Protocol Implementation Act		Bielby, Thomas A.....	2210
Notice of publication of the National Roundtable on the Environment and the Economy's advice on "A Climate Change Plan for the Purposes of the Kyoto Protocol Implementation Act – 2008".....	2313	Bjornson, Peter David.....	2204
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health		Blackstaffe, Patricia.....	2424
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Bleier-Waters, Debbie Judith.....	2206
Notice of identification of the eighth batch of substances in the Challenge.....	2518	Boissonnault, Hervé Rolando.....	2204
Notice of seventh release of technical information relevant to substances identified in the Challenge.....	2497	Bondy, Christopher Michael.....	2204
Publication of results of investigations and recommendations for the substances — Chlorinated paraffins that have the molecular formula $C_nH_xCl_{(2n+2-x)}$ in which $10 \leq n \leq 38$ — Paragraphs 68(b) and 68(c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999.....	2520	Bonner, Sarah Elizabeth.....	2206
Finance, Dept. of		Bossenmaier, Greta.....	2203
Bank of Canada Act		Boudreau-Laforge, Héléne.....	2687
Bank of Canada — Policy for buying and selling securities.....	2235	Bourque, Renée.....	2688
Customs Tariff		Boyd, Dean Russell.....	2204
Invitation to submit views on proposed Most-Favoured-Nation tariff elimination on certain machinery and equipment.....	2524	Bracken, The Hon./L'hon. Keith.....	2207
Statement		Brazeau, Murielle.....	2424
Bank of Canada, balance sheet as at		Bridges, Charles Richard.....	2209
June 30, 2008.....	2212	Brown, R. Neill.....	2424
July 31, 2008.....	2434	Brunelle, David Ronald Pierre.....	2424
August 31, 2008.....	2597	Brunet, Raymond.....	2686
		Budaci, Stephen C.....	2207
		Burgesson, Alexander.....	2629
		Burghardt, Jeff.....	2206
		Butler, Dan.....	2686
		Butterworth, Doug.....	2424
		Calla, Harold.....	2204
		Cameron, François.....	2206
		Cameron, The Hon./L'hon. Margaret.....	2207
		Campbell, Peter.....	2204
		Campbell, Shannon Lee.....	2204
		Carkner, Pamela Ann.....	2425
		Carter, Michael F. K.....	2209

Cenaiko, Harvey James	2205	Francis, Richard J.	2206
Chahal, Simerjit Kaur	2425	Franceur, Claude	2207
Champagne, Guylaine	2687	Fraser, Gloria Diane Marie	2204
Chen, Yin Ting Donald	2687	Frenette, Marie Claude	2689
Chochinov, Harvey Max	2205	Froese, Henry John	2686
Clermont, Pierre	2206	Gaignard, Lynda	2426
Cliche, Jean-Marc	2426	Gardiner, Angus	2688
Cohos, Martin	2208	George, Vanessa	2687
Collard, Marie	2206	Gerhardi, Patricia M.	2206
Collins, Faith Beverley	2425	Geronimo, Mamerto C.	2426
Colucci, Ronald Vincent	2205	Ghanem, Ashraf	2688
Connell, John Gavin	2686	Gilboord, Bruce	2204
Cooper, Donald M., Q.C./c.r.	2205	Gillingham, Leann Corinne	2629
Core, John	2425	Girard, Marius William	2426
Corey, Ronald	2566	Giroux, Katrine Marie-Linda	2425
Corriveau, Anna Maria Silvestri	2207	Glendenning, Burton G. S.	2204
Cossette, Marie-Claude	2206	Glube, The Hon./L'hon. Constance R.	2566
Costa, Ana C.	2207	Gow, William Henry	2206
Côté, Jean-Louis	2687	Graney, Bruce Alexander	2566
Coté, The Hon./L'hon. Jean E. L.	2205	Green, The Hon./L'hon. J. Derek	2207
Côté, The Hon./L'hon. Jean E. L.	2425	Greenwood, William Clark	2425
Cromwell, The Hon./L'hon. Thomas A.	2425	Gregor, Ronald Daniel	2686
Crowell, Cameron David	2204	Griffin, John	2426
Cummings, The Hon./L'hon. Robert G.	2425	Grimes, Abigail	2687
Currie, Peter W.	2424	Guenette, Raymond P.	2207
Curtis, Vera Mary	2204	Gulia, Yoginder	2687
Daigneault, Martine-Aimée	2687	Haider, Khurshid	2206
Dakers, Natalie E.	2204	Haley, Kenneth C., Q.C./c.r.	2426
Dallaire, Pierre	2425	Hall, Derek Allan	2206
Dalton, Jean	2687	Hall, John B.	2426
Dardi, D. Jane	2210	Halldorson, Norman G.	2426
Dauns, Paulah Jean	2207	Hamilton, Bob	2207
Davies, Philip Nevil	2425	Hann, James	2629
Davignon, André Paul	2426	Harris, Robert Gardner	2426
Dehoux, Loïc	2206	Harvey, Jean-Sébastien	2689
Demers, Lyne Pauline	2425	Hayward, Brian	2203
Demers, Michèle	2210	Hébert, Marie-Josée Jeanne d' Arc	2687
Dhavernas, Sébastien	2205	Higginbotham, Kenneth O.	2207
Dickenson, Kirk	2207	Hopfauf, Anita	2688
Digby, Andrew	2209	Hopkins, Nancy E.	2688
Diop, Youssoupha	2426	Horcher, Karen A.	2689
Doelen, John Anthony Vander	2425	Houle, René	2426
Dorgan, The Hon./L'hon. Jacqueline L.	2207	Hoyt, Christine M.	2206
Doyle, Elaine	2426	Hughes, Jayne E.	2426
Dugas, Joseph Jacques	2206	Hunt, James Thomas	2204
Duggan, Anne Lucile	2687	Hunter, Joseph	2207
Dujmovic, Susan	2687	Hutchison, Nancy	2204
Durand, Denis	2205	Irwin, Michael John	2209
Dutil, Renaud	2427	Jabbi, Lamin	2426
Dyck, Connie Lee	2686	Jacobsen, Pat	2209
Ebbs, Catherine	2687	James, Ken	2688
Edwards, The Hon./L'hon. James S., P.C./c.p.	2205	Jean, Daniel	2208
Ellis, Karen	2210	Jeannotte, Manon	2206
Emerson, The Hon./L'hon. David, P.C./C.P.	2211	Jobin, Michel	2207
Ernst & Young LLP	2206	Johnstone, Alexander George	2688
Fasano, Tina Marie	2686	Kanatewat, Robert	2205
Fickel, Mary L.	2686	Katz, Leonard M.	2205
Filion, Richard Léo Joseph	2204	Kealey, Gregory	2427
Firth, Matthew	2204	Keefe, C. Michael	2688
Fiset, Éveline	2207	Kelly, Jane E.	2210
Fitzgerald, Andrew Alexander	2686	Kelly, Marion	2687
Follett, Wayne M.	2688	Kennedy, Catherine Ann	2209
Forster Smith, The Hon./L'hon. Heather	2206	Kennedy, Simon	2208
Fortier, Suzanne	2204	Kenny, Leonard	2426
Fortier, The Hon./L'hon. Michael, P.C./C.P.	2211	Ker, Kathleen M.	2210
Fountain, Fred S.	2208	Ketcheson, Brian Don	2425
Fragomeni, Franco	2689	Kitts, Hendrika Antonia	2204

Klippenstein, John D.	2426	Minich, Edward A.	2689
Kochhar, Vim	2566	Monkman, Leslie Gordon.....	2427
Koke, Edward J.	2428	Monnin, The Hon./L'hon. Michel	2207, 2689
Kokoski, Elaine	2687	Moore, Dorothy.....	2206
Korpesho, John M. P.	2426	Moore, James, P.C./C.P.	2211
Kristianson, Gerry	2688	Moore, Murdoch Aubrey.....	2206
Laberge, Yves.....	2566	Moore, Trena Dawn	2204
Lacourcière, Michel.....	2687	Morin, Gilles M.-J.	2209
Lacroix, Hélène	2209	Morley, Fred.....	2427
Laforge, Serge	2687	Muise, Edwin J.	2689
Lafrenière, Michel	2209	Muise, Mark	2208
Lajeunesse, Claude.....	2424	Mullan, Robert D.	2208
Lalonde, Léo Alfred	2206	Mulligan, Gregory M.	2210
Lamarre, Suzanne.....	2205	Mullin, Julie	2687, 2690
Lamontagne, Louis R.	2427	Mutch, Stuart J.	2208
LaPierre, Louis	2688	Nadeem, Saima.....	2687
LaRochelle, Luc	2208	Nelson, Shaun.....	2687
Lau, Maggie	2687	Nest, Erwin.....	2208
Lauwers, Peter D.	2428	Nikkel, Dennis Keith	2207
Lavigne, A. Michel.....	2427	Oden, Marlie.....	2427
Lebel, Guy.....	2207	Oliver, Charlie.....	2209
Leblanc, Chantal.....	2426	Orsini, John Gabriel	2206
Leduc, Normand.....	2207	Ouellet, Avit	2209
Lee, Henry King Sing.....	2203	Page, Robert	2209
Leonhardt, William George.....	2687	Paquette, Michel.....	2209
Letendre, Jacques	2689	Paquette-Neville, Louise	2426
Lewis, Judy	2207	Paradis, The Hon./L'hon. Christian, P.C./C.P.	2211
Lim, Winston E.	2426	Parent, Danielle	2687
Littlechild, Wilton	2566	Pathak, Prashant Shanker	2427
Lloyd, Gordon E.	2204	Pattee, Ross Anthony	2208
Lortie, Michel.....	2690	Pauzé, Monique.....	2206
Losier, Denis	2630	Payette, Daniel W.	2428
Losier, The Hon./L'hon. Denis, P.C./c.p.	2689	Pelletier, Jean-Denis.....	2427
Luxat, J. C.	2688	Pepper, Claudette Rita.....	2204
Lwyn, Patrick	2629	Perrault, Sharon.....	2209
MacBeath, Donald Alexander	2686	Perry, Carol S.	2424
MacDonald, Stacy Gerald	2425	Phaneuf, Martine	2206
MacDonnell, The Hon./L'hon. Ian A.	2428	Phelps, Ross Courtland Maury	2425
MacKay, Sharon Jane.....	2425	Phénix, Elaine C.	2209
MacLean, Steve	2629	Philp, The Hon./L'hon. Alan R.	2207
MacLean, Stuart	2204	Pietracupa, Franco	2209
MacLeod, Donald A.	2206	Poirier, Louise	2205
MacPhee, James	2427	Portelance, Luc.....	2209
Maczko, The Hon./L'hon. Frank, Q.C./c.p.	2688	Porter, Arthur Thomas.....	2630
Maguire, Lillian Nakamura	2208	Porter, The Hon./L'hon. Arthur Thomas, P.C./c.p.	2689
Mailloux, Michelle Christine Marie	2425	Prefontaine, Paul	2689
Mallory, Stephen J.	2208	Presser, Robert	2210
Marceau, Michel.....	2206	Price, David G.	2428
Marcotte, Geneviève	2428	Prodan Gil, Alice.....	2687
Martin, Colinne	2687	Profit, Ronald Joseph	2204
Martin, Margaret Dawn.....	2206	Pronovost, Éric	2689
Martinez, Carlos R.	2426	Proulx, Fernand	2689
Mayer, Paul	2208	Provencher, Claude	2427
McCaskill, Anne.....	2689	Puri, Guishan.....	2629
McCool, Carolyn.....	2426	Quigley, Paul Darcy	2204
McFarlane, John S., Q.C./c.r.	2689	Quinlan, Elizabeth A.	2428
McGrath, Patrick John.....	2425	Rabbouh, Yassine.....	2690
McIver, Patricia Anne	2208	Rade, Bernice Mary.....	2687
McKinney, William Evan.....	2687	Ramsbottom, David James	2204
McLeod, Melody J.	2427	Raphael, Raymond Herman.....	2425
McNamara, James E.	2428	Renouf, Miriam Alleyne Priscilla.....	2427
Meadows, John.....	2629	Ricchetti, Leonard	2428
Mearns, Charlotte.....	2206	Rice, Gerald (Jerry) William	2425
Mendes, Heather-Ann	2686	Richer, Sylvain	2426
Merrigan, James Edward	2204	Rioux, André.....	2208
Midwinter, The Hon./L'hon. Brian C.	2208	Rip, The Hon./L'hon. Gerald J.	2427
Miller, Lisa Rae.....	2687	Robbins, David A.	2209

Roberts, Lois B.	2210	Wiseman, Wilson Charles	2425
Robinson, Llewellyn John	2427	Wong, Sylvester	2428
Robinson, Lorraine Pearle	2204	Woodcox, Kathie	2688
Rodrigue, Josée	2426	Woolfrey, Glenn Malcolm	2206
Root, (Lloyd) Allen	2689	Young, Murray Robert	2687
Ross, Hazelyn	2208	Zagar, Susanna	2204
Ross, William C.	2204, 2209, 2689	Zigomanis, Dina	2688
Rossant, Janet	2425	Boards of Trade Act	
Rossiter, The Hon./L'hon. Eugene P.	2427	Board of Trade of Parrsboro (The)	2463
Rotman, Joseph L.	2427	Chambre de Commerce de St-Alphonse-Rodriguez-de- Joliette	2464
Roussain, Jean-Pierre	2687	CHAMBRE DE COMMERCE DE VAUDREUIL- DORION	2464
Roussel, Gilles	2209	Canada Corporations Act	
Russell, Jena	2688	Application for surrender of charter	2249, 2464, 2690
Sacco, Jo-Ann	2204	KID' AID CHILDREN'S ASSISTANCE/KID' AID PROGRAMME D'AIDE A L'ENFANCE —	
Sandhu, Charanjit Singh	2629	Correction of name	2249
Saunders, Richard	2205	Letters patent	2249, 2465, 2690
Savage, Harvey	2208	Supplementary letters patent	2252, 2467, 2693
Saxton, David Paul	2425	Supplementary letters patent — Name change	2253, 2468, 2694
Shepherd, Karen	2210	Radiocommunication Act	
Shin, Doo Ho	2689	SMBR-003-08 — Changes to the domestic protection criteria for FM broadcast stations	2254
Shinnie, Steven Robert	2204	SMBR-004-08 — New Broadcasting Circular on Experimental HD Radio (Hybrid and Extended Hybrid) in the FM Broadcasting Band	2530
Simpson, Steve	2205	SMSE-009-08 — SRSP-301.4	2070
Sinclair, Geraldine Bonnie	2427	SMSE-011-08 — SRSP-503	2566
Smith, Diana Kathryn Marie	2687	National Defence, Dept. of	
Smith, Joyce Maureen	2425	Presidential Unit Citation	2314
Smith, Robert W.	2206	Natural Resources, Dept. of	
Springate, George	2687	Export and Import of Rough Diamonds Act	
Stanton, Ralph J.	2428	Disposal of forfeited stones	2428
Staples-Lyon, Bonnie	2428	Notice of Vacancies	
Steacy, Larry Leroy	2426	International Centre for Human Rights and Democratic Development	2157
Stefanson, Brent	2208	National Parole Board	2429
Steinberg, Harvey Arnold	2690	Public Service Staffing Tribunal	2315
Sterlin, Michael	2208	Supreme Court of Canada	2071
Stewart, George Harold Thomas	2207	Veterans Review and Appeal Board	2431
St-Onge, Dorina	2689	Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of	
St-Pierre, Marc	2210	Criminal Code	
Summers, Cynthia L.	2208	Designation as fingerprint examiner	2211, 2368, 2530
Sunstrum, Murray P.	2204	Superintendent of Financial Institutions, Office of the	
Sutinen, Lynn Arlene	2687	Bank Act	
Sweeney, Kimberley	2425	Approval to have a financial establishment in Canada	2073, 2694
Szatkowski, Velma	2688	Bank of New York Mellon (The) — Order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada and order to commence and carry on business	2255
Tanasychuk, Barbara	2688	Jameson Bank — Letters patent of continuance and order to commence and carry on business	2531
Taylor, George William	2425	Shinhan Bank Canada and Citco Bank Canada — Letters patent of incorporation	2694
Taylor, Tracey Elaine	2687	Insurance Companies Act	
Therrien, Lisette Marianne	2206	AIG Commercial Insurance Company of Canada — Letters patent of continuance and order to commence and carry on business	2695
Thorsteinson, Arni C.	2566	Aurigen Reinsurance Company and Teachers Life Insurance Society (Fraternal) — Letters patent of continuance and order to commence and carry on business	2531
Tims, Michael J.	2208	Pension Benefits Standards Regulations, 1985	
Trépanier, Yves	2204	Basic rate	2695
Treusch, Andrew	2210		
Trudel, Anik	2209		
Turmel, François	2209		
Verner, The Hon./L'hon. Josée, P.C./c.p.	2428		
Vigneault, Jacques	2209		
Villeneuve, Brian Joseph	2687		
Walker, Paul W., Q.C./c.r.	2210		
Wallace, Peter M.	2690		
Warkentin, Bonnie R.	2428		
Warmbold, Benita M.	2204, 2209		
Way, Joan May	2687		
Weeks, Leslie James	2687		
Weese, Brenda Lee	2206		
Werry, William C.	2210		
Whalen, Raymond P.	2210		
Wheeler, Lorne	2210		
Whittingham, Marc	2690		
Wilson, Sandy	2688		
Wirasinghe, C. S. (Chan)	2209		

Supreme Court of Canada

Supreme Court Act
Session advanced 2567

Transport, Dept. of

Canada Marine Act
Trois-Rivières Port Authority — Supplementary
letters patent 2317, 2468

MISCELLANEOUS NOTICES**A**

AbitibiBowater Inc., bridge over the Sapin-Croche River,
Que. 2701
Acts 29 Incorporated, relocation of head office..... 2701
Africa Support and Sustenance Organization, surrender of
charter 2645
AIG Life Insurance Company of Canada and
AIG Assurance Canada, letters patent of
amalgamation..... 2131, 2182, 2221, 2269
American Home Assurance Company and
AIG Commercial Insurance Company of Canada,
assumption reinsurance transaction 2182
AMIS DE LA RELIURE D'ART-ARA-CANADA (LES),
relocation of head office 2484
AmTrust Bank, Canadian Branch, release of assets in
Canada 2221, 2269, 2330, 2380
Aquaculture Acadienne Ltée, mollusc culture in
suspension in the Saint-Charles River, N.B. 2608
Arrondissement de Lachine, formalization of the name of
Port de plaisance de Lachine and registration of its
floating equipments on Saint-Louis Lake, Que. 2645
Association francophone de camping du Canada,
relocation of head office 2380
AXIS Reinsurance Company, application for an order 2131
2183, 2221, 2269

B

Bank of Scotland plc, application to establish a full-service
foreign bank branch 2447, 2484, 2549, 2578
Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, application to
establish a foreign bank branch..... 2222, 2270, 2447, 2484
BC Timber Sales, Strait of Georgia Business Area,
construction of a bridge on steel pile bents over the
Burman River, B.C. 2380
Benevity Community Foundation, relocation of head
office..... 2549
Birch Cliff Lodge, floating dock on Baptiste Lake, Ont. 2645
British Columbia, Ministry of Transportation of,
Bissette Creek Bridge over Bissette Creek, B.C. 2333
Bruce, County of, replacement of the Huron
Terrace Bridge over the Penetangore River, Ont. 2549

C

Calgary, The City of, construction of the 210th Avenue
Trunk Utilities—Contract 1—River Crossing across the
Bow River, Alta. 2222
Calgary Exhibition and Stampede, bridge over the
Elbow River, Alta. 2183
Canadian Association for Enterostomal Therapy (The),
relocation of head office 2646
Canadian Botanical Association, relocation of head
office..... 2578
CANADIAN CENTRE FOR AEROSPACE
DEVELOPMENT, surrender of charter..... 2381
Canadian Climate Change Coalition, surrender of charter ... 2578
CANADIAN CONSORTIUM ON ASIA PACIFIC
SECURITY, surrender of charter 2270

CANADIAN OBESITY NETWORK INC., relocation of
head office 2222
Canadian Public Procurement Council, relocation of head
office..... 2222
Canadian Textiles Institute, surrender of charter..... 2131
CFA CANADA, relocation of head office 2270
Church of the Great God, relocation of head office..... 2549
Citi Trust Company Canada, letters patent of
incorporation..... 2330, 2381, 2447, 2485
CJL Foundation, relocation of head office 2485
Club de ski Lac Brome, two floating water ski courses on
Brome Lake, Que. 2701
Cochrane, Town of, intake on the Bow River, Alta. 2707
Consolidated Thompson Iron Mines Limited, two
breakwaters in the township of Normanville, Que. 2485
Council for Early Child Development, relocation of head
office 2132
Courtney, Gary, footbridge over Blyth Brook, Ont. 2224
Covert, P. Robert, rebuilding of the wharf in Squid Cove,
N.S. 2385

D

Dartmouth Yacht Club, various works in Wright's Cove,
N.S. 2330
Diabetes Quick Help Institute, surrender of charter 2185
D.M. Wills Associates Limited, lining of the
Crooked Creek culvert in Crooked Creek, Ont. 2224
Domtar Inc.
bridge over Claw Creek, Ont. 2647
bridge over the Women River, Ont. 2647
DR. GEOFFREY R. CONWAY MEMORIAL
FOUNDATION (CANADA), relocation of head office... 2448
Dubeau, Éric, installation of a water ski course in
Ours Bay, Que. 2134
Duclos, Yvon, aquaculture site MS-1215 in Tracadie Bay,
N.B. (*Erratum*)..... 2188

E

East Garafraxa, The Corporation of the Township of,
rehabilitation of Bridge 7 over the Grand River, Ont. 2702
Electronic Data Interchange - Commerce, surrender of
charter 2449
EMERALD BEACH VILLAS, STRATA CORP
KAS 2543, marina at Wood Lake, B.C. 2185
Enniskillen, Township of, rehabilitation of the
Marthaville Road Bridge over Black Creek, Ont. 2652
Erin, Town of, rehabilitation of the Mill Street Bridge and
construction of a pedestrian bridge over the
Credit River, Ont. 2135

F

Fairview No. 136, Municipal District of, bridge over the
Leith River, Alta. 2456
Fisheries and Oceans, Department of
aquaculture facility in Quatsino Sound, B.C. 2702
breakwater extension and construction of a marginal
wharf in Hant's Harbour, N.L. 2703
breakwater extension in Conception Bay, N.L. 2550
breakwater in Lamaline Harbour, N.L. 2646
floating breakwater and docks in Green's Harbour,
N.L. 2184
harbour improvements in Happy Adventure, N.L. 2448
ice booms in the St. Lawrence River, at Lavaltrie and at
Lanoraie, Que. 2270
wharf extension in Renews Harbour, N.L. 2703
wharf extension in Witless Bay, N.L. 2704

Fonds de développement 7 février Haïti-Canada, surrender of charter.....	2381	London and Midland General Insurance Company, certificate of continuance.....	2704
G		M	
GE Money Trust Company, certificate of continuance	2487, 2550, 2580, 2608	M&T Bank, application to establish a foreign bank branch	2609, 2650, 2705
Glitnir Bank, designated office for the service of enforcement notices	2271	Manitoba and North Western Railway Company of Canada, annual general meeting	2332, 2383, 2451, 2488
Greater Sudbury, City of, replacement of the culvert over Long Lake, Ont.	2183	Manitoba Hydro, earthfill dam and stoplog outlet control structure at the outlet of Eager Lake, Man.	2272
Green Lake Projects Inc., Pedestrian Valley Trail Bridge over the River of Golden Dreams, B.C.	2580	McKellar, Township of, Minerva Park foot bridge over Manitouwabing Lake, Ont.	2336
GREEN SEED, surrender of charter.....	2225	Montreal and Atlantic Railway Company (The), annual general meeting.....	2333, 2384, 2456, 2489
Greer Galloway Group Inc. (The) maintenance repairs to the Brennan's Road Bridge over the South River, Ont.	2133	N	
removal and replacement of a bridge over Wiltse Creek, Ont.	2449	National United Professional Association of Trained Homeopaths, relocation of head office	2705
Grove, James H., Jr., wharf on the northwest side of the Chester Peninsula, in Chester, N.S.	2648	New Tecumseth, Town of, pedestrian bridge over the Boyne River, Ont.	2585
H		Newfoundland and Labrador, Department of Transportation and Works of the Government of, new road realignment and bridge over Arnie's Pond, N.L.	2223
Halifax Regional Municipality, various works on Lake Banook, N.S.	2449	Newmarket, Town of, rehabilitation of the Queen Street Bridge over the Holland River, Ont.	2136
Human-Animal Bond Association of Canada, surrender of charter	2450	North American Specialty Insurance Company and Westport Insurance Corporation, assumption reinsurance agreement	2457
Huron, The Corporation of the County of, rehabilitation of the bridge over the Maitland River, Ont.	2132	Northern Lights Ministries, relocation of head office.....	2490
Huron East, Municipality of, rehabilitation of Bridge Structure T2 and Bridge Structure T15 over the Bayfield River, Ont.	2584	Northumberland, Corporation of the County of, replacement of the Wilson Island Bridge over the Trent River, Ont.	2184
Hydro-Québec, construction of a temporary bridge over the Nemiscau River, Que.	2225	Nova Scotia, Department of Transportation and Infrastructure Renewal of construction of a temporary bridge and new replacement bridge over Sawmill Creek, N.S.	2271
Hydro-Québec Production, public safety boom and warning buoys on the Ottawa River, Ont. and Que.	2551	replacement of the Gavels Lake Bridge over the Gavels Lake/Lake Vaughan Reservoir, N.S.	2486
I		replacement of the McArthur's Bridge over MacMasters Brook, N.S.	2579
International Jousting Association — Canada, relocation of head office.....	2487	Numismatic Education Society of Canada (The), relocation of head office	2384
ISOFEM CANADA FOUNDATION, relocation of head office.....	2450	O	
J		Ocean Horizons Canada Ltd., marine aquaculture site No. MF-0507 at Maces Bay, N.B.	2226
J. Douglas Ferguson Historical Research Foundation, relocation of head office	2382	Ontario, Ministry of Natural Resources of boom at Pevensy Lake, Ont.	2133
Jodo Shinshu Buddhist Temples of Canada, relocation of head office	2551	Middle Durham dam and boom on the Saugeen River, Ont.	2489
K		Ontario, Ministry of Transportation of bridge crossing over the Little White River II, Ont.	2609
Kawartha Lakes, City of replacement of the Golf Course Road Bridge over East Cross Creek, Ont.	2578	rehabilitation and construction of a bridge over the Madawaska River, Ont.	2186
replacement of the Mt. Horeb Road Bridge over the Pigeon River, Ont.	2579	rehabilitation and widening of the Grand River Bridge over the Grand River, Ont.	2649
Kingston and Pembroke Railway Company (The), annual general meeting	2331, 2382, 2450, 2487	rehabilitation of Humber River Bridge No. 1 and replacement of the superstructure of Humber River Bridge No. 2 over the Humber River, Ont.	2649
Kodály Society of Canada, relocation of head office	2581	replacement of the Opasatika River Bridge over the Opasatika River, Ont.	2384
L		Ordre des Dominicains ou Frères Prêcheurs au Canada (L'), notice of dissolution	2134
Lac Seul First Nation, causeway and bridge over Lac Seul Lake, Ont.	2608	OTTAWA CHRISTIAN COMMUNITY FOUNDATION (THE), surrender of charter.....	2135
Lake Erie and Northern Railway Company (The), annual general meeting	2331, 2383, 2451, 2487		
Lambton, County of, rehabilitation of the bridge over Bear Creek, Ont.	2132		
Life Investors Insurance Company of America, release of assets.....	2272, 2331, 2383, 2451		

P	
PAROLE-PAR-POSTE, surrender of charter.....	2334
Peel, Regional Municipality of, rehabilitation of the Belfountain Bridge over the Credit River, Ont.	2490
Perth South, Township of, repairs to Bridge Structure No. 120 over Trout Creek, Ont.	2136
Petty Harbour-Maddox Cove, Town of, floating fountain in Petty Harbour, N.L.	2457
Picken, John B., oyster rafts in Blind Bay, B.C.	2225
Pohjola Non-Life Insurance Company Ltd. and Omega General Insurance Company, assumption reinsurance transaction.....	2650
Q	
Québec, Ministère des Transports du construction of a temporary bridge and replacement of bridge No. PO-00154A on Highway 109, over the Allard River, Que.	2226
Damase-Fontaine Bridge over the Noire River, Que.	2552
Goyer Island bridge over the L'Acadie River, Que.	2488
Henri-Bourassa Bridge over the Yamaska River, Que.	2552
repairs to the bridge on Route 354 over the Sainte-Anne River, Que.	2273
Rivest Bridge over the L'Assomption River, Que.	2648
R	
Raisin Region Conservation Authority, pedestrian boardwalk over Fraser Creek, Ont.	2273
Rankin, Linda, and Alan Tufts, wharf on Mahone Bay, N.S.	2332
RBC Dexia Investor Services Trust, reduction of stated capital	2334
Red Bull Canada Ltd, assembly of a temporary ramp in the Ottawa River, Que.	2186
Right to Play International, relocation of head office.....	2584
ROBERT E. ENOS FOUNDATION (THE), surrender of charter.....	2187
Royal Trust Company (The), reduction of stated capital.....	2705
Royal Trust Corporation of Canada, reduction of stated capital	2706
S	
S. E. Newman & Son Inc., marina and boat launch ramp at Head Harbour, N.B.	2135
Sackville Rivers Association, installation of digger logs in Peverils Brook, N.S.	2385
Saskatchewan, Ministry of Highways and Infrastructure of bridge on Provincial Highway No. 6 over an unnamed stream, Sask.	2452
bridge on Provincial Highway No. 18 over an unnamed stream, Sask.	2452
bridge over an unnamed stream, Sask.	2581
bridge over Loiselle Creek, Sask.	2453
bridge over Lydden Lake, Sask.	2453
bridge over Lynthorpe Creek, Sask.	2581
bridge over Pipestone Creek, Sask.	2582
bridge over Red Earth Creek, Sask.	2454
bridge over Smoking Tent Creek, Sask.	2454
bridge over the Doghide River, Sask.	2583
bridge over the Little Armit River, Sask.	2455
bridge over the Man River, Sask.	2455
bridge over the Turtlelake River, Sask.	2583
Sauer, Rick, swim raft on Skeleton Lake, Ont.	2274
Self-Learning/Self-Assessment Corporation, relocation of head office	2553
SNC-Lavalin Environment Inc., replacement of the Sangsters Bridge over the Avon River, N.S.	2584
SOUTHERN AFRICA LEGAL SERVICES AND LEGAL EDUCATION PROJECT (CANADA), INC., surrender of charter.....	2706
Spray Lake Sawmills (1980) Ltd., single-span bridge over the Livingstone River, Alta.	2334
St. Margaret Sailing Club, waterfront improvements in French Village Harbour, N.S.	2274
StatoilHydro Canada Ltd., single-span bridge over an unnamed tributary to the Christina River, Alta.	2610
Structural Board Association, surrender of charter.....	2187
T	
Tahir Foundation Inc., relocation of head office	2275
Tembec — Forest Resource Management bridge over Beaver Creek (20-25-14 EP), Man.	2651
bridge over Beaver Creek (21-25-14 EP), Man.	2651
bridge over Beaver Creek (29-25-14 EP), Man.	2652
Tembec-Kapuskasing Operations, bridge over the Brunswick River, Ont.	2227
Terra Nova Insurance Company Limited, release of assets.....	2187, 2227, 2275, 2335
Terrace Bay Pulp Inc., breakwall and mooring facilities in Lake Superior, Ont.	2335
Totten Sims Hubicki Associates (1997) Limited, replacement of a pedestrian bridge over Shaw's Creek, Ont.	2707
U	
Ukrainian Fraternal Association and Supreme Council of the Royal Arcanum, assumption reinsurance agreement.....	2554
W	
Wal-Mart Canada Corp., application to establish a bank.....	2610, 2653, 2708
Water School Ltd. (The), relocation of head office	2336
Whistler, Resort Municipality of, debris barrier in Fitzsimmons Creek, B.C.	2553
Wilmot, Township of, rehabilitation of Bridge 11/B-T16 (Sandhills Road) over Bamberg Creek, Ont.	2228
Wolfe Island Métis Charitable Association, relocation of head office	2228
WOMEN'S FUTURE FUND (THE), surrender of charter	2611
Wood Panel Bureau, surrender of charter	2188
Y	
Yellow Falls Power Limited Partnership, hydroelectric facility across the Mattagami River, Ont.	2708
YOUTH COUNCIL OF CHRISTIAN CHARITIES, surrender of charter.....	2646
Yukon, Government of, Highways and Public Works, replacement and widening of the deck of the McClintock River Bridge, Yk.	2382
447 Trust Company, formerly known as The Trust Company of London Life, notice of dissolution	2229, 2275, 2336, 2386
3213861 Nova Scotia Limited, mollusc culture in suspension in Little Shemogue Harbour, N.B.	2653
ORDERS IN COUNCIL	
Government House	
Letters patent creating the Sacrifice Medal.....	2654

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act	
Amendments to Schedule 2 to the Canada Elections Act.....	2159
Deregistration of a registered electoral district association.....	2161, 2256
Determination of number of electors (<i>Published as Extra Vol. 142, No. 4, on Friday, August 1, 2008</i>)	
Determination of number of electors (<i>Published as Extra Vol. 142, No. 5, on Friday, August 22, 2008</i>)	
Determination of number of electors (<i>Published as Extra Vol. 142, No. 6, on Friday, August 29, 2008</i>)	
Determination of number of electors (<i>Published as Extra Vol. 142, No. 8, on Thursday, September 11, 2008</i>)	
Withdrawal of Four By-election Writs (<i>Published as Extra Vol. 142, No. 7, on Monday, September 8, 2008</i>)	

Commissioner of Canada Elections

Canada Elections Act	
Compliance agreement	2214

House of Commons

Filing applications for private bills (Second Session, Thirty-Ninth Parliament).....	2074, 2159, 2214, 2256, 2319, 2369, 2436, 2470, 2532, 2568
--------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

Senate

Royal Assent	
Bills assented to	2159

PROPOSED REGULATIONS**Agriculture and Agri-Food, Dept. of**

Canadian Wheat Board Act	
Regulations Amending the Regulations respecting the Election of Directors of The Canadian Wheat Board....	2339

Canadian Environmental Assessment Agency

Canadian Environmental Assessment Act	
Regulations Amending the Law List Regulations and the Inclusion List Regulations	2344

Canadian Transportation Agency

Canada Transportation Act	
Regulations Amending the Air Transportation Regulations and the Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations.....	2710

Citizenship and Immigration, Dept. of

Immigration and Refugee Protection Act	
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations (Canadian Experience Class) ...	2388
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations (Visa Exemption Requirements for Lithuania and Poland).....	2659

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Regulations Amending the Federal Halocarbon Regulations, 2003	2138

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Order Adding Toxic Substances to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999 ...	2663, 2668
Perfluorooctane Sulfonate Virtual Elimination Act	
Regulations Adding Perfluorooctane Sulfonate and Its Salts to the Virtual Elimination List.....	2587

Great Lakes Pilotage Authority

Pilotage Act	
Regulations Amending the Great Lakes Pilotage Regulations	2719

Health, Dept. of

Food and Drugs Act	
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (1220 — Enhanced Labelling for Food Allergen and Gluten Sources and Added Sulphites).....	2277

Industry, Dept. of

Competition Act	
Regulations Repealing the Restrictive Trade Practices Commission Rules	2613

Transport, Dept. of

Aeronautics Act	
Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Parts I and VI — ELT)	2400
Motor Vehicle Safety Act	
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (Head Restraints).....	2615
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (sections 203, 204, 212 and 219).....	2349
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (Vehicle Identification Number).....	2357

SUPPLEMENTS**Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Publication after screening assessment of substances — Batch 3, see <i>Canada Gazette</i> No. 34	
Publication of final decision on the screening assessment of substances — Batch 1 and Publication of results of investigations and recommendations for substances, see <i>Canada Gazette</i> No. 27	

Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 27 à 39. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
142	27	5 juillet	2067 à 2146
142	28	12 juillet	2147 à 2190
142	29	19 juillet	2191 à 2232
142	30	26 juillet	2233 à 2310
142	31	2 août	2311 à 2364
142	32	9 août	2365 à 2414
142	33	16 août	2415 à 2460
142	34	23 août	2461 à 2492
142	35	30 août	2493 à 2556
142	36	6 septembre	2557 à 2592
142	37	13 septembre	2593 à 2622
142	38	20 septembre	2623 à 2680
142	39	27 septembre	2681 à 2726

AVIS DIVERS

A

AbitibiBowater Inc., pont au-dessus de la rivière Sapin-Croche (Qc).....	2701
Acts 29 Incorporated, changement de lieu du siège social ...	2701
AMIS DE LA RELIURE D'ART-ARA-CANADA (LES), changement de lieu du siège social.....	2484
AmTrust Bank, Canadian Branch, libération d'actif au Canada.....	2221, 2269, 2330, 2380
Aquaculture Acadienne Ltée, culture de mollusques en suspension dans la rivière Saint-Charles (N.-B.).....	2608
Arrondissement de Lachine, officialisation du nom du Port de plaisance de Lachine et enregistrement de ses équipements sur le lac Saint-Louis (Qc).....	2645
Association botanique du Canada (L'), changement de lieu du siège social.....	2578
Association canadienne sur les relations privilégiées liant les humains et les animaux, abandon de charte.....	2450
Association francophone de camping du Canada, changement de lieu du siège social.....	2380
AXIS Reinsurance Company, demande d'ordonnance.....	2131, 2183, 2221, 2269

B

Bank of Scotland plc, demande d'ouverture d'une succursale de banque étrangère à services complets	2447, 2484, 2549, 2578
Banque Glitnir, bureau désigné pour la signification des avis d'exécution.....	2271
Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère....	2222, 2270, 2447, 2484
BC Timber Sales, Strait of Georgia Business Area, construction d'un pont sur palées de pieux métalliques au-dessus de la rivière Burman (C.-B.).....	2380
Birch Cliff Lodge, quai flottant sur le lac Baptiste (Ont.)	2645
British Columbia, Ministry of Transportation of, pont Bissette Creek au-dessus du ruisseau Bissette (C.-B.).....	2333

Bruce, County of, remplacement du pont Huron Terrace au-dessus de la rivière Penetangore (Ont.).....	2549
------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

C

Calgary, The City of, construction du 210th Avenue Trunk Utilities—Contract 1—River Crossing dans la rivière Bow (Alb.).....	2222
Calgary Exhibition and Stampede, pont au-dessus de la rivière Elbow (Alb.).....	2183
Canadian Association for Enterostomal Therapy (The), changement de lieu du siège social.....	2646
CANADIAN CONSORTIUM ON ASIA PACIFIC SECURITY, abandon de charte.....	2270
CENTRE CANADIEN POUR LE DEVELOPPEMENT AEROSPATIAL, abandon de charte	2381
CFA CANADA, changement de lieu du siège social.....	2270
Chemin de fer du Lac Érié et du Nord (Le), assemblée générale annuelle	2331, 2383, 2451, 2487
Church of the Great God, changement de lieu du siège social.....	2549
CJL Foundation, changement de lieu du siège social	2485
Club de ski Lac Brome, deux tracés de ski nautique flottants sur le lac Brome (Qc).....	2701
Coalition Canadienne Sur Les Changements Climatiques, abandon de charte	2578
COALITION POUR LES SERVICES JURIDIQUES ET L'ENSEIGNEMENT JURIDIQUE EN AFRIQUE AUSTRALE, INC., abandon de charte.....	2706
Cochrane, Town of, prise d'eau dans la rivière Bow (Alb.)	2707
Compagnie d'assurances American Home (La) et La Cie d'assurance commerciale AIG du Canada, transaction de réassurance aux fins de prise en charge	2182
Compagnie d'Assurances Life Investors d'Amérique, libération d'actif.....	2272, 2331, 2383, 2451
Compagnie D'Assurance-Vie AIG du Canada (La) et Assurance AIG du Canada, lettres patentes de fusion	2131, 2182, 2221, 2269
Compagnie de Fiducie Citi Canada (La), lettres patentes de constitution.....	2330, 2381, 2447, 2485
Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke, assemblée générale annuelle.....	2331, 2382, 2450, 2487
Compagnie du chemin de fer de Montréal à l'Atlantique, assemblée générale annuelle.....	2333, 2384, 2456, 2489
Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest du Canada, assemblée générale annuelle	2332, 2383, 2451, 2488
Compagnie Trust Royal, réduction du capital déclaré.....	2705
Compagnie Wal-Mart du Canada (La), demande de constitution d'une banque.....	2610, 2653, 2708
Conseil canadien des marchés publics, changement de lieu du siège social.....	2222
CONSEIL JEUNESSE DES ORGANISMES CHRÉTIENS, abandon de charte	2646
Consolidated Thompson Iron Mines Limited, deux digues dans le canton de Normanville (Qc)	2485
Corporation Auto-Education/Auto-Evaluation, changement de lieu du siège social.....	2553
Council for Early Child Development, changement de lieu du siège social	2132
Courtney, Gary, passerelle au-dessus du ruisseau Blyth (Ont.)	2224

Covert, P. Robert, reconstruction du quai dans l'anse Squid (N.-É.).....	2385	Huron East, Municipality of, réfection de la structure du pont T2 et de la structure du pont T15 au-dessus de la rivière Bayfield (Ont.).....	2584
D			
Dartmouth Yacht Club, divers travaux dans l'anse Wright's (N.-É.).....	2330	Hydro-Québec, construction d'un pont temporaire au-dessus de la rivière Nemiscau (Qc).....	2225
Diabetes Quick Help Institute, abandon de charte.....	2185	Hydro-Québec Production, estacade de sécurité et bouées d'avertissement dans la rivière des Outaouais (Ont. et Qc).....	2551
D.M. Wills Associates Limited, revêtement du ponceau Crooked Creek dans le ruisseau Crooked (Ont.).....	2224	I	
Domtar Inc. pont au-dessus de la rivière Women (Ont.).....	2647	Institut canadien des textiles, abandon de charte.....	2131
pont au-dessus du ruisseau Claw (Ont.).....	2647	International Jousting Association — Canada, changement de lieu du siège social.....	2487
DR. GEOFFREY R. CONWAY MEMORIAL FOUNDATION (CANADA), changement de lieu du siège social.....	2448	ISOFEM CANADA FOUNDATION, changement de lieu du siège social.....	2450
Dubeau, Éric, mise en place d'un parcours de ski nautique dans la baie de l'Ours (Qc).....	2134	J	
Duclos, Yvon, site aquacole MS-1215 dans la baie de Tracadie (N.-B.) [Erratum].....	2188	J. Douglas Ferguson Historical Research Foundation, changement de lieu du siège social.....	2382
E		Jodo Shinshu Buddhist Temples of Canada, changement de lieu du siège social.....	2551
East Garafraxa, The Corporation of the Township of, réfection du pont Bridge 7 au-dessus de la rivière Grand (Ont.).....	2702	K	
Échange de Données Informatisées - Commerce, abandon de charte.....	2449	Kawartha Lakes, City of remplacement du pont Golf Course Road au-dessus du ruisseau East Cross (Ont.).....	2578
EMERALD BEACH VILLAS, STRATA CORP KAS 2543, marina au lac Wood (C.-B.).....	2185	remplacement du pont Mt. Horeb Road au-dessus de la rivière Pigeon (Ont.).....	2579
Enniskillen, Township of, réfection du pont Marthaville Road au-dessus du ruisseau Black (Ont.).....	2652	L	
Erin, Town of, réfection du pont Mill Street et construction d'un pont piétonnier au-dessus de la rivière Credit (Ont.).....	2135	Lac Seul First Nation, pont-jetée au-dessus du lac Seul (Ont.).....	2608
F		Lambton, County of, réfection du pont au-dessus du ruisseau Bear (Ont.).....	2132
Fairview No. 136, Municipal District of, pont au-dessus de la rivière Leith (Alb.).....	2456	London and Midland General Insurance Company, certificat de prorogation.....	2704
Fiducie RBC Dexia Services aux Investisseurs, réduction de capital déclaré.....	2334	M	
Fondation Communautaire Benevity, changement de lieu du siège social.....	2549	M&T Bank, demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère.....	2609, 2650, 2705
Fonds de développement 7 février Haïti-Canada, abandon de charte.....	2381	Manitoba Hydro, barrage en terre et ouvrage de régulation à poutrelles à la décharge du lac Eager (Man.).....	2272
FONDS POUR L'AVENIR DES FEMMES (LE), abandon de charte.....	2611	McKellar, Township of, passerelle du parc Minerva au-dessus du lac Manitouwabing (Ont.).....	2336
G		Ministères Lumière du Nord (Les), changement de lieu du siège social.....	2490
Grand Sudbury, Ville du, remplacement du ponceau au-dessus du lac Long (Ont.).....	2183	N	
Green Lake Projects Inc., pont Pedestrian Valley Trail au-dessus de la rivière Golden Dreams (C.-B.).....	2580	National United Professional Association of Trained Homeopaths, changement de lieu du siège social.....	2705
GREEN SEED, abandon de charte.....	2225	New Tecumseth, Town of, pont piétonnier au-dessus de la rivière Boyne (Ont.).....	2585
Greer Galloway Group Inc. (The) enlèvement et remplacement d'un pont au-dessus du ruisseau Wiltse (Ont.).....	2449	Newfoundland and Labrador, Department of Transportation and Works of the Government of, nouveau tracé de la route et nouveau pont au-dessus de l'étang Armie's (T.-N.-L.).....	2223
travaux d'entretien du pont Brennan's Road au-dessus de la rivière South (Ont.).....	2133	Newmarket, Town of, réfection du pont Queen Street au-dessus de la rivière Holland (Ont.).....	2136
Grove, James H., Jr., quai sur la rive nord-ouest de la péninsule de Chester, à Chester (N.-É.).....	2648	North American Specialty Insurance Company et Westport Insurance Corporation, convention de prise en charge de réassurance.....	2457
H		Northumberland, Corporation of the County of, remplacement du pont Wilson Island au-dessus de la rivière Trent (Ont.).....	2184
Halifax Regional Municipality, divers travaux dans le lac Banook (N.-É.).....	2449		
Huron, The Corporation of the County of, réfection du pont au-dessus de la rivière Maitland (Ont.).....	2132		

Nova Scotia, Department of Transportation and Infrastructure Renewal	
construction d'un pont provisoire et d'un nouveau pont au-dessus du ruisseau Sawmill (N.-É.).....	2271
remplacement du pont Gavels Lake au-dessus du réservoir Gavels Lake/Lake Vaughan (N.-É.).....	2486
remplacement du pont McArthur's au-dessus du ruisseau MacMasters (N.-É.).....	2579
Numismatic Education Society of Canada (The), changement de lieu du siège social.....	2384

O

Ocean Horizons Canada Ltd., site aquacole marin n° MF-0507 dans la baie Maces (N.-B.).....	2226
Ontario, ministère des Richesses naturelles de l'estacade dans le lac Pevensey (Ont.).....	2133
estacade et barrage Middle Durham sur la rivière Saugeen (Ont.).....	2489
Ontario, ministère des Transports de l'pont au-dessus de la rivière Little White II (Ont.).....	2609
réfection du pont Humber River Bridge No. 1 et remplacement de la superstructure du pont Humber River Bridge No. 2 au-dessus de la rivière Humber (Ont.).....	2649
réfection et construction d'un pont au-dessus de la rivière Madawaska (Ont.).....	2186
réfection et élargissement du pont Grand River au-dessus de la rivière Grand (Ont.).....	2649
remplacement du pont Opatatika River au-dessus de la rivière Opatatika (Ont.).....	2384
Ordre des Dominicains ou Frères Prêcheurs au Canada (L'), avis de dissolution.....	2134
Organisation de soutien à la subsistance de l'Afrique (L'), abandon de charte.....	2645
OTTAWA CHRISTIAN COMMUNITY FOUNDATION (THE), abandon de charte.....	2135

P

PAROLE-PAR-POSTE, abandon de charte.....	2334
Pêches et des Océans, ministère des améliorations au port de Happy Adventure (T.-N.-L.).....	2448
brise-lames dans le port de Lamaline (T.-N.-L.).....	2646
brise-lames et quais flottants à Green's Harbour (T.-N.-L.).....	2184
estacades à glace dans le fleuve Saint-Laurent, à Lavaltrie et à Lanoraie (Qc).....	2270
installation d'aquaculture dans le détroit de Quatsino (C.-B.).....	2702
prolongement d'un brise-lames dans la baie Conception (T.-N.-L.).....	2550
prolongement du brise-lames et construction d'un quai longitudinal à Hant's Harbour (T.-N.-L.).....	2703
prolongement du quai dans la baie de Renew's (T.-N.-L.).....	2703
prolongement du quai dans la baie Witless (T.-N.-L.).....	2704
Peel, Regional Municipality of, réfection du pont Belfountain au-dessus de la rivière Credit (Ont.).....	2490
Perth South, Township of, réfection de la structure du pont n° 120 au-dessus du ruisseau Trout (Ont.).....	2136
Petty Harbour-Maddox Cove, Town of, fontaine flottante dans le port Petty (T.-N.-L.).....	2457
Picken, John B., radeaux pour l'ostréiculture dans la baie Blind (C.-B.).....	2225
Pohjola Non-Life Insurance Company Ltd. et Omega Compagnie d'Assurance Générale, convention de prise en charge.....	2650

Q

Québec, ministère des Transports du	
construction d'un pont temporaire et remplacement du pont n° PO-00154A sur la route 109, au-dessus de la rivière Allard (Qc).....	2226
pont Damase-Fontaine au-dessus de la rivière Noire (Qc).....	2552
pont de l'île Goyer au-dessus de la rivière l'Acadie (Qc).....	2488
pont Henri-Bourassa au-dessus de la rivière Yamaska (Qc).....	2552
pont Rivest au-dessus de la rivière L'Assomption (Qc).....	2648
réparations au pont situé sur la route 354 au-dessus de la rivière Sainte-Anne (Qc).....	2273

R

Raisin Region Conservation Authority, promenade de bois pour piétons au-dessus du ruisseau Fraser (Ont.).....	2273
Rankin, Linda, et Alan Tufts, quai dans la baie Mahone (N.-É.).....	2332
Red Bull Canada ltée, assemblage d'une rampe temporaire dans la rivière des Outaouais (Qc).....	2186
RÉSEAU CANADIEN EN OBÉSITÉ INC., changement de lieu du siège social.....	2222
Right to Play International, changement de lieu du siège social.....	2584
ROBERT E. ENOS FOUNDATION (THE), abandon de charte.....	2187

S

S. E. Newman & Son Inc., marina et rampe de mise à l'eau au havre de Head (N.-B.).....	2135
Sackville Rivers Association, installation de pieux d'excavation dans le ruisseau Peverils (N.-É.).....	2385
Saskatchewan, Ministry of Highways and Infrastructure of	
pont au-dessus d'un cours d'eau non désigné (Sask.).....	2581
pont au-dessus de la rivière Doghide (Sask.).....	2583
pont au-dessus de la rivière Little Armit (Sask.).....	2455
pont au-dessus de la rivière Man (Sask.).....	2455
pont au-dessus de la rivière Turtlelake (Sask.).....	2583
pont au-dessus du lac Lydden (Sask.).....	2453
pont au-dessus du ruisseau Loiselle (Sask.).....	2453
pont au-dessus du ruisseau Lynthorpe (Sask.).....	2581
pont au-dessus du ruisseau Pipestone (Sask.).....	2582
pont au-dessus du ruisseau Red Earth (Sask.).....	2454
pont au-dessus du ruisseau Smoking Tent (Sask.).....	2454
pont sur la route provinciale 6 au-dessus d'un cours d'eau non désigné (Sask.).....	2452
pont sur la route provinciale 18 au-dessus d'un cours d'eau non désigné (Sask.).....	2452
Sauer, Rick, radeau dans le lac Skeleton (Ont.).....	2274
SNC-Lavalin Environment Inc., remplacement du pont Sangsters au-dessus de la rivière Avon (N.-É.).....	2584
Société de fiducie GE Money, certificat de prorogation.....	2487, 2550, 2580, 2608
Société Kodály du Canada, changement de lieu du siège social.....	2581
Société Trust Royal du Canada, réduction du capital déclaré.....	2706
Spray Lake Sawmills (1980) Ltd., pont à travée unique au-dessus de la rivière Livingstone (Alb.).....	2334
St. Margaret Sailing Club, amélioration de l'aménagement riverain à French Village Harbour (N.-É.).....	2274
StatoilHydro Canada Ltd., pont à travée unique au-dessus d'un affluent non désigné de la rivière Christina (Alb.) ...	2610
Structural Board Association, abandon de charte.....	2187

T		Environnement, min. de l'	
Tahir Foundation Inc., changement de lieu du siège social.....	2275	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Tembec — Gestion des ressources forestières		Arrêté 2008-66-05-01 modifiant la Liste extérieure	2420
pont au-dessus du ruisseau Beaver (20-25-14 EP)		Arrêté 2008-87-03-04 modifiant la Liste extérieure	2153
[Man.]	2651	Arrêté 2008-87-05-02 modifiant la Liste extérieure	2245
pont au-dessus du ruisseau Beaver (21-25-14 EP)		Arrêté 2008-87-06-02 modifiant la Liste extérieure	2595
[Man.]	2651	Avis concernant les substances du groupe 7 du Défi	2501
pont au-dessus du ruisseau Beaver (29-25-14 EP)		Avis de nouvelle activité n° 15050	2154
[Man.]	2652	Avis de nouvelle activité n° 15061	2155
Tembec (usine de Kapuskasing), pont au-dessus de la rivière Brunswick (Ont.).....	2227	Avis de nouvelle activité n° 15074	2246
Terra Nova Insurance Company Limited, libération d'actif.....	2187, 2227, 2275, 2335	Avis de nouvelle activité n° 15092	2202
Terrace Bay Pulp Inc., brise-lames et installations de mouillage dans le lac Supérieur (Ont.).....	2335	Avis de nouvelle activité n° 15111	2421
Totten Sims Hubicki Associates (1997) Limited, remplacement d'un pont pour piétons au-dessus du ruisseau Shaw's (Ont.).....	2707	Avis de nouvelle activité n° 15173	2564
		Avis de nouvelle activité n° 15221	2366
U		Environnement, min. de l'	
Ukrainian Fraternal Association et Supreme Council of the Royal Arcanum, convention de réassurance aux fins de prise en charge	2554	Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) en vue d'indiquer que le paragraphe 81(3) de la Loi s'applique au 1-Amino-4-anilinoanthraquinone; au Sulfate de [3-[[4-[(2,4-diméthylphényl)amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-anthryl]amino]propyl] triméthylammonium et de méthyle et au 1-[(5,7-Dichloro-1,9-dihydro-2-méthyl-9-oxopyrazolo[5,1-b]quinazolin-3-yl)azo]anthraquinone	2462
W		Avis d'intention de publier le Système canadien de crédits compensatoires : Guide pour les concepteurs de protocole, l'un des trois guides prévus en application du Système canadien de crédits compensatoires pour les gaz à effet de serre	2410
Water School Ltd. (The), changement de lieu du siège social.....	2336	Condition ministérielle n° 15223	2624
Whistler, Resort Municipality of, barrière de retenue des débris dans le ruisseau Fitzsimmons (C.-B.).....	2553	Permis n° 4543-2-03453, modifié	2416
Wilmot, Township of, réfection du pont 11/B-T16 (chemin Sandhills) au-dessus du ruisseau Bamberg (Ont.)	2228	Permis n° 4543-2-03457	2148
Wolfe Island Métis Charitable Association, changement de lieu du siège social.....	2228	Permis n° 4543-2-03458	2558
Wood Panel Bureau, abandon de charte	2188	Permis n° 4543-2-03459	2416
Y		Permis n° 4543-2-03460	2068
Yellow Falls Power Limited Partnership, installation hydroélectrique sur la rivière Mattagami (Ont.)	2708	Permis n° 4543-2-03461	2149
Yukon, gouvernement du, Voirie et Travaux publics, remplacement et élargissement du tablier du pont McClintock River (Yn).....	2382	Permis n° 4543-2-03462	2236
447 Trust Company, appelée auparavant Société de fiducie de la London Life, avis de dissolution.....	2229, 2275, 2336, 2386	Permis n° 4543-2-03463	2238
3213861 Nova Scotia Limited, culture de mollusques en suspension dans le havre de Little Shemogue (N.-B.)	2653	Permis n° 4543-2-03464	2239
		Permis n° 4543-2-03465	2417
		Permis n° 4543-2-03466	2495
		Permis n° 4543-2-03467	2682
		Permis n° 4543-2-03468	2496
		Permis n° 4543-2-03470	2594
		Permis n° 4543-2-04329	2150
		Permis n° 4543-2-04331	2200
		Permis n° 4543-2-04332	2069
		Permis n° 4543-2-04333	2418
		Permis n° 4543-2-06484	2312
		Permis n° 4543-2-06513, modifié	2683
		Permis n° 4543-2-06529	2151
		Permis n° 4543-2-06531	2241
		Permis n° 4543-2-06533	2242
		Permis n° 4543-2-06534	2243
		Permis n° 4543-2-06535	2559
		Permis n° 4543-2-06536	2561
		Permis n° 4543-2-06537	2562
		Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto	
		Avis de publication des conseils de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie sur le « Plan sur les changements climatiques pour la Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto - 2008 »	2313
AVIS DU GOUVERNEMENT		Environnement, min. de l', et min. de la Santé	
Agriculture et de l'Agroalimentaire, min. de l'		Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis de consultations sur la sauvegarde agricole spéciale.....	2199	Avis de divulgation du huitième lot de substances visées par le Défi	2518
Avis de postes vacants			
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique.....	2157		
Commission nationale des libérations conditionnelles	2429		
Cour suprême du Canada.....	2071		
Tribunal de la dotation de la fonction publique	2315		
Tribunal des anciens combattants (révision et appel)	2431		
Cour suprême du Canada			
Loi sur la Cour suprême			
Session avancée	2567		
Défense nationale, min. de la			
Citation d'unité présidentielle.....	2314		

Avis de septième divulgation d'information technique concernant les substances identifiées dans le Défi.....	2497	Santé, min. de la	Loi sur le ministère de la Santé	
Publication des résultats des enquêtes effectuées et des recommandations concernant les substances — Paraffines chlorées dont la formule moléculaire est $C_nH_xCl_{(2n+2-x)}$ où $10 \leq n \leq 38$ — Alinéas 68b) et 68c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	2520		Avis visant à modifier les frais associés aux certificats de contrôle sanitaire de navire.....	2423
Finances, min. des			Loi sur les aliments et drogues	
Bilan			Règlement sur les aliments et drogues — Modifications	2625, 2684
Banque du Canada, bilan au 30 juin 2008	2213	Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la	Code criminel	
31 juillet 2008	2435		Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes digitales.....	2211, 2368, 2530
31 août 2008.....	2598	Surintendant des institutions financières, bureau du	Loi sur les banques	
Loi sur la Banque du Canada			Agrément relatif aux établissements financiers au Canada.....	2073, 2694
Banque du Canada — Politique régissant l'achat et la vente de titres	2235		Bank of New York Mellon (The) — Arrêté autorisant une banque étrangère à ouvrir une succursale au Canada et autorisation de fonctionnement	2255
Tarif des douanes			Banque Shinhan du Canada et Citco Bank Canada — Lettres patentes de constitution	2694
Invitation à soumettre des commentaires relativement à la proposition d'éliminer les tarifs de la nation la plus favorisée sur certaines machines et certains équipements	2524		Jameson Bank — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement	2531
Finances, min. des, et min. des Affaires étrangères et du Commerce international			Loi sur les sociétés d'assurances	
Tarif des douanes			Aurigen Reinsurance Company et La société d'assurance-vie des enseignantes et enseignants (fraternelle) — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement	2531
Invitation à soumettre des commentaires sur l'extension du traitement tarifaire de la nation la plus favorisée à la Libye	2247		La Cie d'assurance commerciale AIG du Canada — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement	2695
Industrie, min. de l'			Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension	
Nominations			Taux de base	2695
<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>			Transports, min. des	
Loi sur la radiocommunication			Loi maritime du Canada	
SMBR-003-08 — Modifications aux critères de protection nationaux pour les stations de radiodiffusion FM	2254		Administration portuaire de Trois-Rivières — Lettres patentes supplémentaires.....	2317, 2468
SMBR-004-08 — Nouvelle circulaire sur la radiodiffusion concernant l'exploitation de la radio HD expérimentale (hybride et hybride élargie) dans la bande de radiodiffusion FM.....	2530	COMMISSIONS		
SMSE-009-08 — PNRH-301,4	2070	Agence canadienne d'évaluation environnementale	Loi canadienne sur l'évaluation environnementale	
SMSE-011-08 — PNRH-503	2566		Rapport d'examen préalable substitut : Aides fixes à la navigation — Région des Maritimes — Avis public	2322
Loi sur les chambres de commerce		Agence des services frontaliers du Canada	Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Board of Trade of Parrsboro (The)	2463		Certaines extrusions d'aluminium — Décision	2533
Chambre de Commerce de St-Alphonse-Rodriguez-de-Joliette.....	2464		Certaines glacières et certains réchauffeurs thermoélectriques — Décision.....	2534
CHAMBRE DE COMMERCE DE VAUDREUIL-DORION	2464		Certains tubes soudés en acier au carbone — Décision	2320
Loi sur les corporations canadiennes		Agence du revenu du Canada	Loi de l'impôt sur le revenu	
Demande d'abandon de charte.....	2249, 2464, 2690		Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance	2075, 2162, 2257, 2321, 2370, 2437, 2471, 2535, 2632, 2696
KID' AID CHILDREN'S ASSISTANCE/KID' AID PROGRAMME D'AIDE A L'ENFANCE — Correction de la dénomination sociale	2249		Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance (<i>Erratum</i>)	2216
Lettres patentes	2249, 2465, 2690		Révocation de l'enregistrement d'une association canadienne enregistrée de sport amateur.....	2535
Lettres patentes supplémentaires	2252, 2467, 2693	Agence Parcs Canada	Loi sur les espèces en péril	
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom	2253, 2468, 2694		Description de l'habitat essentiel de la physe des fontaines de Banff dans le Parc national du Canada Banff	2442
Ressources humaines et du Développement des compétences, min. des		Commission de la fonction publique	Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants			Permission accordée	
Taux d'intérêt	2596		Callaghan, Victor Wayne	2379
Ressources naturelles, min. des				
Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts				
Disposition de pierres confisquées.....	2428			

Drake, Bruce W.	2699	2008-62-1 — Avis de consultation — Appel aux observations sur d'éventuelles modifications à la politique relative aux avantages énoncée dans La politique télévisuelle au Canada : Misons sur nos succès	2604
Gallant, Paul A.	2577	2008-63 — Avis de consultation	2266
Marlin, Kevin Morris	2700	2008-64 — Avis de consultation	2267
Renaud, Pierre Nelson.....	2577	2008-65 — Avis de consultation	2326
Stewart, Scott Reynold.....	2606	2008-66 — Avis de consultation	2327
Turner, Robert J. W.	2446	2008-67 — Politique réglementaire — Modifications au Règlement de 1986 sur la radio — Mise en œuvre de la Politique de 2006 sur la radio commerciale et de la Politique en matière de radio numérique.....	2327
Permission et congé accordés		2008-68 — Avis de consultation	2328
Matteau, Jean-Luc	2329	2008-69 — Avis de consultation	2377
Nicholson, Leonard Evans	2445	2008-70 — Avis de consultation	2441
Prolongation d'un congé sans solde accordée		2008-71 — Avis de consultation	2481
Glémaud, Patrick.....	2181	2008-72 — Avis de consultation	2547
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés		2008-73 — Avis de consultation	2547
Loi sur les brevets		2008-74 — Avis de consultation	2577
Audience.....	2220, 2267	2008-75 — Avis de consultation	2605
Audit	2548	2008-76 — Avis de consultation — Appel aux observations sur l'ajout proposé de CNN International aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	2605
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2008-77 — Bulletin d'information — Demandes ayant été traitées conformément aux procédures simplifiées	2606
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2008-78 — Politique réglementaire — Ajout de Big Ten Network aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	2606
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation.....	2077	2008-79 — Avis de consultation	2636
Dépôt d'une demande de dérogation	2637	2008-80 — Avis de consultation	2636
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes		Décisions	
Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	2075, 2177, 2217, 2262, 2324, 2375, 2438, 2477, 2539, 2571, 2600, 2634, 2696	2008-126-1	2178
Audiences publiques		2008-127 à 2008-130	2076
2008-9 — Avis de consultation et d'audience	2264	2008-128-1	2179
2008-9-1 — Avis de consultation et d'audience.....	2265	2008-131 à 2008-137	2178
2008-9-2 — Avis de consultation et d'audience.....	2325	2008-138.....	2217
2008-9-4 — Avis de consultation et d'audience.....	2698	2008-139.....	2217
2008-10 — Avis de consultation et d'audience	2544	2008-140 à 2008-144	2263
2008-10-1 — Avis de consultation et d'audience.....	2603	2008-145.....	2324
2008-10-2 — Avis de consultation et d'audience.....	2699	2008-146.....	2325
Avis publics		2008-147 à 2008-155	2375
2008-44-1 — Avis consultation — Disponibilité des documents connexes	2179	2008-151-1.....	2478
2008-54-1 — Avis de consultation	2325	2008-156 à 2008-166	2439
2008-56 — Avis de consultation	2180	2008-167 à 2008-186	2478
2008-56-1 — Avis de consultation	2326	2008-187 à 2008-208	2540
2008-56-2 — Avis de consultation	2377	2008-207-1.....	2636
2008-57 — Bulletin d'information — Répartition de la valeur de la transaction lors d'un changement de contrôle effectif d'une entreprise de radiodiffusion	2180	2008-209 à 2008-238	2572
2008-58 — Avis de consultation — Appel aux observations sur les modifications proposées aux critères de la politique à l'égard des fonds de production indépendants certifiés pour les entreprises de distribution de radiodiffusion	2181	2008-221-1.....	2602
2008-58-1 — Avis de consultation — Appel aux observations sur les modifications proposées aux critères de la politique à l'égard des fonds de production indépendants certifiés pour les entreprises de distribution de radiodiffusion — Prorogation de la date limite pour le dépôt des interventions.....	2604	2008-222-1.....	2575
2008-59 — Avis de consultation	2218	2008-239 à 2008-252	2601
2008-60 — Avis de consultation	2218	2008-253 à 2008-256	2635
2008-61 — Avis de consultation	2218	2008-257 à 2008-264	2697
2008-62 — Avis de consultation — Appel aux observations sur d'éventuelles modifications à la politique relative aux avantages énoncée dans La politique télévisuelle au Canada : Misons sur nos succès	2266	Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers	
		Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve	
		Appel d'offres n° NL08-01 (Central Ridge/ Passe flamande)	2163
		Appel d'offres n° NL08-02 (bassin Jeanne-d'Arc)	2167
		Appel d'offres n° NL08-03 (bassin Sydney).....	2169
		Appel d'offres n° NL08-04 (secteur extracôtier de l'Ouest de Terre-Neuve-et-Labrador)	2173

Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest

Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest
Avis d'audience publique 2378

Office national de l'énergie

Calpine Energy Services Canada Ltd. — Demande
visant l'exportation d'électricité aux États-Unis 2643
FPL Energy Power Marketing, Inc. — Demande visant
l'exportation d'électricité aux États-Unis 2482
Nova Scotia Power Incorporated — Demande visant
l'exportation d'électricité aux États-Unis 2328

Secrétariat de l'ALÉNA

Certains produits de bois d'œuvre résineux du
Canada — Fin de la révision par un groupe spécial 2441
Fils machine en acier au carbone et certains fils machine
en acier allié du Canada — Fin de la révision par un
groupe spécial 2219
Magnésium pur et magnésium allié du Canada — Fin de
la révision par un groupe spécial 2482

Tribunal canadien du commerce extérieur

Appel n° AP-2007-004 — Décision 2437
Appel n° AP-2007-005 — Décision 2374
Appel n° AP-2007-006 — Décision 2259
Appel n° AP-2007-021 — Décision 2437
Appel n° AP-2007-024 — Décision 2634
Avis n° HA-2008-006 — Appels 2536
Certaines pièces d'attache — Ouverture de réexamen
intermédiaire 2569
Communication, détection et fibres optiques — Rejet 2177
Conteneurs thermoélectriques
Changement de date d'audience publique 2633
Décision provisoire 2261
Ouverture d'enquête 2471
Extrusions d'aluminium — Ouverture d'enquête
préliminaire de dommage 2537
Lamelles en bois — Expiration des conclusions 2474
Matériel et logiciel informatiques — Décision 2216
Raccords filetés de tuyaux en acier au carbone et
raccords d'adaptateur — Ordonnance 2260
Services de communication, de photographie, de
cartographie, d'impression et de publication —
Décision 2176
Services de soutien professionnel et administratif et
services de soutien à la gestion
Décision 2323
Enquête 2476
Services de transport, de voyage et de déménagement —
Décision 2438
Tissu à trois couches et à quatre couches pour vêtements
d'extérieur — Modification de la description 2261
Tissu en polyester 2477
Traitement de l'information et services de
télécommunications connexes — Décision 2260
Tubes soudés en acier au carbone — Conclusions 2539
Tubes structuraux — Changement de la date de
l'audience publique 2600

DÉCRETS EN CONSEIL**Résidence du Gouverneur général**

Lettres patentes créant la Médaille du sacrifice 2654

PARLEMENT**Chambre des communes**

Demandes introductives de projets de loi privés
(deuxième session, trente-neuvième législature) 2074,
2159, 2214, 2256, 2319, 2369, 2436, 2470,
2532, 2568

Commissaire aux élections fédérales

Loi électorale du Canada
Transaction 2214

Directeur général des élections

Loi électorale du Canada
Établissement du nombre d'électeurs (*Publié dans
l'édition spéciale vol. 142, n° 4, le vendredi 1^{er} août
2008*)
Établissement du nombre d'électeurs (*Publié dans
l'édition spéciale vol. 142, n° 5, le vendredi 22 août
2008*)
Établissement du nombre d'électeurs (*Publié dans
l'édition spéciale vol. 142, n° 6, le vendredi 29 août
2008*)
Établissement du nombre d'électeurs (*Publié dans
l'édition spéciale vol. 142, n° 8, le jeudi 11 septembre
2008*)
Modifications à l'annexe 2 de la Loi électorale du
Canada 2159
Radiation d'une association de circonscription
enregistrée 2161, 2256
Retrait de quatre brefs pour des élections partielles
(*Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 7, le lundi
8 septembre 2008*)

Sénat

Sanction royale
Projets de loi sanctionnés 2159

RÈGLEMENTS PROJETÉS**Administration de pilotage des Grands Lacs**

Loi sur le pilotage
Règlement modifiant le Règlement de pilotage des
Grands Lacs 2719

Agence canadienne d'évaluation environnementale

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale
Règlement modifiant le Règlement sur les dispositions
législatives et réglementaires désignées et le
Règlement sur la liste d'inclusion 2344

Agriculture et de l'Agroalimentaire, min. de l'

Loi sur la Commission canadienne du blé
Règlement modifiant le Règlement sur l'élection des
administrateurs de la Commission canadienne du blé... 2339

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et
la protection des réfugiés (catégorie de l'expérience
canadienne) 2388
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et
la protection des réfugiés (Exemption des exigences
de visa pour la Lituanie et la Pologne) 2659

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)
Règlement modifiant le Règlement fédéral sur les
halocarbures (2003) 2138

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)
Décret d'inscription de substances toxiques à l'annexe 1
de la Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999) 2663, 2668
Loi sur la quasi-élimination du sulfonate de
perfluorooctane
Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et
ses sels sur la Liste de quasi-élimination 2587

Industrie, min. de l'

Loi sur la concurrence
Règlement abrogeant les Règles de la Commission sur
les pratiques restrictives du commerce 2613

Office des transports du Canada

Loi sur les transports au Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur les transports aériens et le Règlement sur les textes désignés (Office des transports du Canada)	2710

Santé, min. de la

Loi sur les aliments et drogues	
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (1220 — étiquetage amélioré des sources d'allergènes alimentaires et de gluten et des sulfites ajoutés).....	2277

Transports, min. des

Loi sur l'aéronautique	
Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Parties I et VI — ELT)	2400
Loi sur la sécurité automobile	
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (appui-tête).....	2615
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (articles 203, 204, 212 et 219)	2349
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (numéro d'identification du véhicule).....	2357

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décorations à des Canadiens	2234, 2494
Décorations de la vaillance militaire.....	2192
Décorations pour service méritoire	2194

SUPLÉMENTS**Environnement, min. de l', et min. de la Santé**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Publication après évaluation préalable de substances — Lot 3, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 34	
Publication de la décision finale après évaluation préalable de substances — Lot 1 et Publication des résultats de l'enquête et des recommandations pour des substances, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 27	



If undelivered, return COVER ONLY to:
Government of Canada Publications
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Publications du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5